

Abstrakt

Práce analyzuje vzorek často užívaných přísloví současné italštiny získaných v dotazníku.

První, teoretická část, se zabývá definicí a charakteristikou přísloví v kontextu jiných větných frazémů a stručně postihuje vývoj paremiologie v kontextu různých geografických celků. Dále jsou přísloví probrána z formálního, především morfosyntaktického hlediska, a je postížena jejich logická struktura a sémantické stránka v komunikativním rámci. Vyjmenovány jsou vybrané rétorické figury a tropy pro přísloví charakteristická a teoretická část je zakončena charakteristikou variability.

Druhá, praktická část, obsahuje formální analýzu vzorku přísloví spolu s představením použitého dotazníku. Popsána je práce s použitými jazykovými korpusy CORIS a Araneum Italicum a následně je určena frekvence přísloví v těchto korpusech. Na výsledky formální analýzy navazuje zkoumání vzorku na základě intralingvální variability. Praktická část je zakončena přehledem českých ekvivalentů použitých vzorků.

Klíčová slova

Italská přísloví – paremiologie – frazeologie – propoziční frazém – frekvence – variabilita – český ekvivalent – korpus